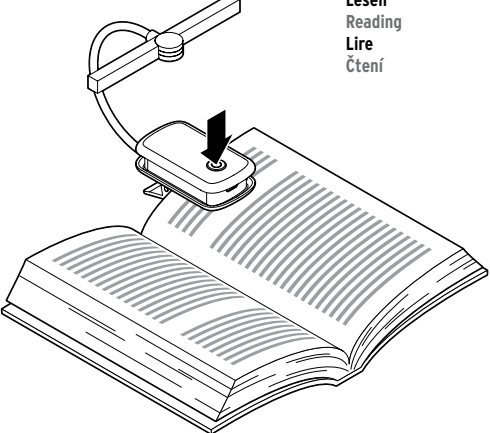
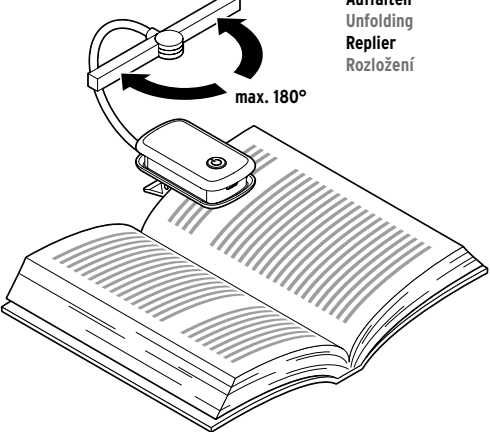
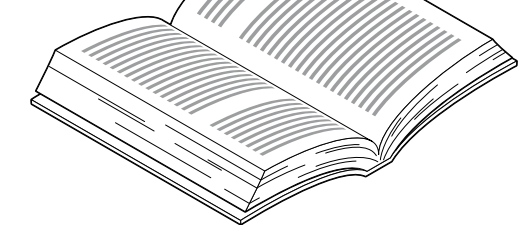
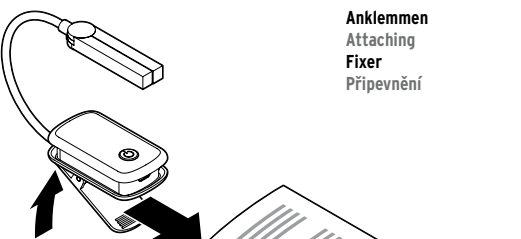
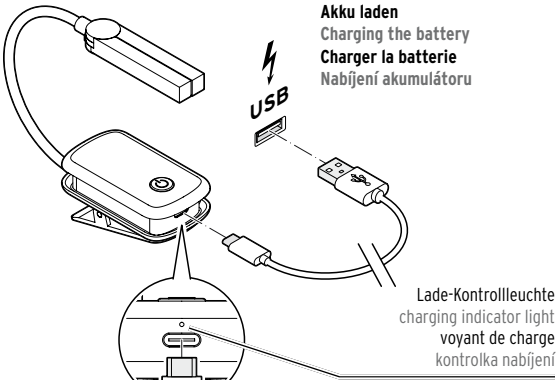


Tchibo

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi
cs Návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 161342AB5X5VI · 2026-04



Einschalten und Farbtemperatur wählen:
1x drücken = 4000k (mittel)
2x drücken = 6000k (kalt)
3x drücken = 2700k (warm)
4x drücken = aus

Switching on and selecting the colour temperature:
Press **1x** = 4000k (medium)
Press **2x** = 6000k (cold)
Press **3x** = 2700k (warm)
Press **4x** = off

Allumer et choisir la température de couleur:
Appuyer **1x** = 4 000k (moyenne)
Appuyer **2x** = 6 000k (froide)
Appuyer **3x** = 2 700k (chaude)
Appuyer **4x** = éteinte

Zapnutí a výběr teploty barvy:
stisknout **1x** = 4000k (střední)
stisknout **2x** = 6000k (studená)
stisknout **3x** = 2700k (teplá)
stisknout **4x** = vypnutá

LED-Leseleuchte

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist als Lese- und Dekoleuchte und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern - es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, betreiben Sie ihn nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Der Artikel enthält einen Lithium-Akku. Dieser kann und darf nicht ausgebaut werden.

Der Artikel darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen, über 60 °C erhitzt oder kurzgeschlossen werden. Brandgefahr! Ist der Akku defekt - z.B. wenn er sichtbar ausbleut -, entsorgen Sie den Artikel nach den aktuellen Vorschriften.

- Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen.

- Der Akku darf ausschließlich mit dem beiliegenden USB-Kabel und einem den technischen Daten entsprechenden USB-Netzadapter oder einer geeigneten Powerbank geladen werden.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

Akku laden

Während des Ladens kann die Leuchte nicht verwendet werden.

- Schließen Sie den Artikel wie abgebildet mit dem USB-Kabel an einen USB-Netzadapter (entsprechend der Technischen Daten) und dann an eine Netzsteckdose bzw. an eine Powerbank an. Wenn die Leuchte eingeschaltet war, schaltet sie sich automatisch aus. Die Lade-Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Lade-Kontrollleuchte grün.

- Trennen Sie nach dem Ladevorgang den Artikel von der Stromversorgung.

- Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie ihn vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebszeit.
- Die Betriebszeit des Akkus ist abhängig von der Lichtstärke und den Umgebungsbedingungen (Temperatur).
- Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Stunden. Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie ihn auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.

Entsorgen

Der Artikel, der integrierte Akku und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei im Sinne des Elektro eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de.

Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	752 286
Akku:	Lithium-Polymer (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (nach UN 38.3 getestet)
Ladespannung:	5 V DC 500 mA
Nennenergie:	2,22 Wh
Ladezeit:	ca. 2,5 Stunden
Betriebszeit:	ca. 15 Stunden
Leuchtmittel:	LED (nicht austauschbar)
Farbtemperatur:	2700k/4000k/6000k
Umgebungs-temperatur:	+10 bis +40 °C

LED reading light

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for use as a reading light and decorative light and not for lighting whole rooms. The product is designed for use in dry, indoor rooms. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep small swallowable parts and packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Do not immerse the product in water or other liquids and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.

- The product contains a rechargeable lithium battery. It cannot and must not be replaced. The product must not be taken apart, thrown into fire, heated above 60 °C or short-circuited. Risk of fire! If the rechargeable battery is defective - e.g. if it visibly bulges - dispose of the product in accordance with the current regulations.

- Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries. Do not allow damaged rechargeable batteries to come into contact with water.

- The battery may only be charged with the enclosed USB cable and a USB mains adapter corresponding to the technical specifications or a suitable power bank.

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

Charging the battery

The light cannot be used whilst it is charging.

- Connect the product to a USB mains adapter (that complies with the technical specifications) with the USB cable as shown and then to a mains socket or a power bank. If the light was on, it will switch off automatically. The charging indicator light lights up red while the product is charging. Once the rechargeable battery is fully charged, the charging indicator light turns green.

- After charging, disconnect the product from the power supply.

- To avoid damage to the rechargeable battery, it is only half charged when supplied. Charge it fully before using the product for the first time.
- The battery will best hold its charge at room temperature. The lower the ambient temperature, the shorter the operating time.
- The operating time of the battery depends on the light intensity and the ambient conditions (temperature).
- The charging time is approx. 2.5 hours. Charge the battery in an environment between +10 and +40 °C.
- To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should fully recharge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the product.

Disposal

The product, the built-in rechargeable battery and the packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection point where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Take off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the housing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Model:	752 286
Rechargeable battery:	lithium-polymer (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (tested as per UN 38.3)
Charging voltage:	5 V DC 500 mA
Watt-hour rating:	2,22 Wh
Charging time:	approx. 2.5 hours
Operating time:	approx. 15 hours
Bulb:	LED (non-replaceable)
Colour temperature:	2700k/4000k/6000k
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Lampe de lecture à LED

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est adapté à la lecture et comme lampe décorative et non pas pour éclairer une pièce. Cet article convient à un usage à l'intérieur dans des locaux secs. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenez les emballages et les petits éléments susceptibles d'être ingérés hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

- Ne plongez pas l'article dans l'eau ou d'autres liquides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.

- Cet article contient une batterie lithium-ion. Vous ne pouvez ni ne devez la remplacer. Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni chauffer à plus de 60 °C, ni court-circuiter l'article. Risque d'incendie! Si la batterie est défectueuse - p. ex. si elle présente des bosses, éliminez l'article selon les prescriptions en vigueur.

- Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas des batteries. Les batteries endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.

- La batterie doit être uniquement chargée avec le câble USB fourni et un adaptateur secteur USB correspondant aux caractéristiques techniques ou une powerbank appropriée.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

- Les LED intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Charger la batterie

La lampe ne peut pas être utilisée pendant le chargement.

- Comme illustré, raccordez l'article avec le câble USB à un adaptateur secteur USB (correspondant aux caractéristiques techniques), puis à une prise secteur ou à une powerbank. Si la lampe était allumée, elle s'éteint automatiquement. Le voyant de charge s'allume en rouge pendant le chargement. Dès que la batterie est entièrement chargée, le voyant s'allume en vert.

- Une fois le chargement terminé, débranchez l'article de l'alimentation électrique.

- La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez-la entièrement avant la première utilisation.
- C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus l'autonomie diminue.
- L'autonomie de la batterie dépend de l'intensité lumineuse et des conditions ambiantes (température).
- Le temps de charge est d'env. 2,5 heures. Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.
- Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de la batterie, même lorsque vous ne l'utilisez pas, vous devez la recharger complètement tous les 2 à 3 mois.

Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappelez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Caractéristiques techniques	
Modèle:	752 286
Batterie:	lithium-polymère (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (test selon UN 38.3)
Tension de charge:	5 V DC 500 mA
Énergie nominale:	2,22 Wh
Durée de charge:	env. 2,5 heures
Durée de fonctionnement:	env. 15 heures
Agent lumineux:	LED (non remplaçable)
Température de couleur:	2700k/4000k/6000k
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

LED lampa na čtení

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedoplněním nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Výrobek je vhodný jako lampa na čtení a dekoraci, nikoliv jako osvětlení místnosti. Výrobek je vhodný pro použití v suchých vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používejte jen pod dozorem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí - mimo jiné hrozí nebezpečí udušení!

- Výrobek neponožte do vody ani jiných kapalin, nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

- Výrobek obsahuje lithiový akumulátor. Není možné jej vyjmout ani se ním vyjmát.

Výrobek se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně, zahřívat nad 60 °C ani zkratovat. Nebezpečí požáru! Pokud je akumulátor defektní - např. pokud je viditelně vypuklý, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy.

- Čraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte. Nedovoďte, aby poškozené akumulátory přišly do styku s vodou.

- Akumulátor se smí nabíjet pouze přiloženým USB kabelem a USB síťovým adaptérem odpovídajícím technickým údajům nebo vhodnou powerbankou.

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se ním vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

Během nabíjení nelze lampu používat.

- Výrobek připojte k USB síťovému adaptéru (odpovídajícímu technickým parametrům) pomocí USB kabelu podle obrázku a poté k síťové zásuvce nebo powerbankce.

Pokud byla lampa zapnutá, automaticky se vypne.

Během nabíjení se kontrolka nabíjení rozsvítí červeně. Jakmile je akumulátor plně nabitý, svítí kontrolka nabíjení zeleně.

- Po skončení nabíjení odpojte výrobek od zdroje napájení.

- Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím jej zcela nabijte.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.
- Provozní doba akumulátoru závisí na intenzitě světla a okolních podmínkách (teplotě).
- Doba nabíjení činí cca 2,5 hodiny. Akumulátor nabíjejte při teplotách mezi +10 a +40 °C.
- Abyste zachovali plnou kapacitu akumulátoru co možno nejdéle, nabíjejte jej každé dva až tři měsíce do plné kapacity, i když se nepoužívá.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a zabudovaný akumulátor jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

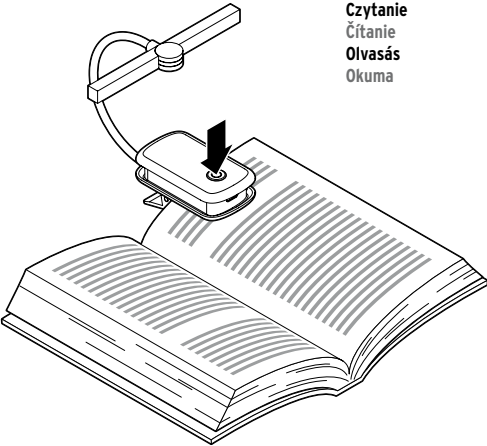
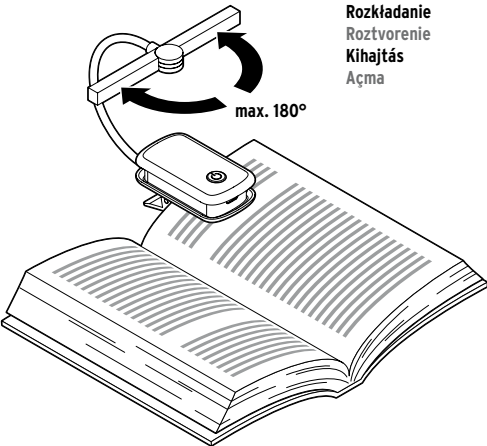
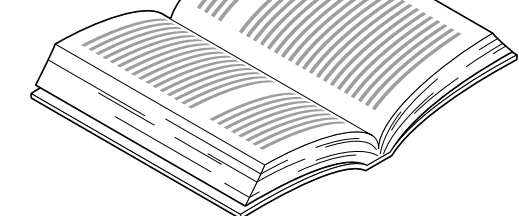
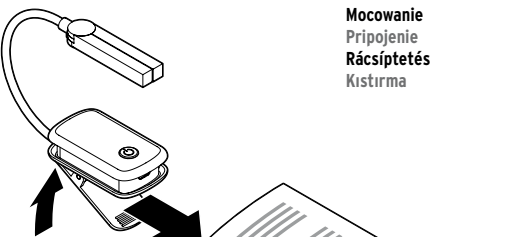
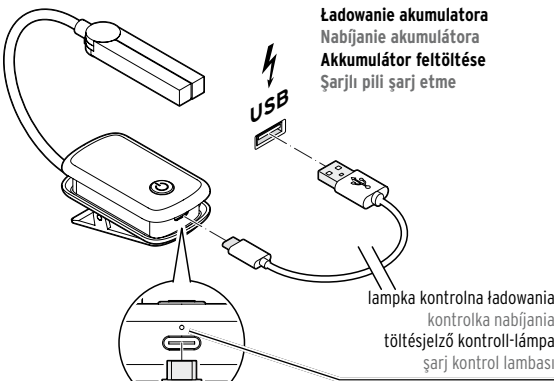
Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů trvale nainstalován a nelze jej vyjmout, aniž by došlo k poškození krytu. Nesprávné vyjmutí představuje bezpečnostní riziko. Proto zařízení odevzdejte neotevřené do sběrného střediska, kde budou zařízení a akumulátor řádně zlikvidovány.

Technické parametry

Model:	752 286
Akumulátor:	lithium-polymerový (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (testováno podle UN 38.3)
Jmenovité napětí:	5 V DC 500 mA
Jmenovitá energie:	2,22 Wh
Doba nabíjení:	cca 2,5 hodiny
Doba provozu:	cca 15 hodin (při 100% jasu)
Teplota barvy světla:	2700k/4000k/6000k
Osvětlovací prostředek:	LED (nelze vyměnit)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C



- pl** Instrukcja użytkowania
- sk** Návod na použitie
- hu** Használati útmutató
- tr** Kullanım Kılavuzu



Włączanie i wybór temperatury barwowej:
naciśnięć **1x** = 4000 k (średnia)
naciśnięć **2x** = 6000 k (zimna)
naciśnięć **3x** = 2700 k (ciepła)
naciśnięć **4x** = światło wyłączone
Bekapcsolás és a színhőmérséklet kiválasztása:
1 megnyomás = 4000k (közepes)
2 megnyomás = 6000k (hideg)
3 megnyomás = 2700k (meleg)
4 megnyomás = kikapcsolás

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl • www.tchibo.sk
www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr



Artikelnummer | **Product number** | **Référence**
Číslo výrobku | **Numer artykułu** | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası: **752 286**



pl Lampka LED do czytania

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt służy jako lampka do czytania oraz lampka dekoracyjna, a nie do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Należy go używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte, ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie wolno zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach. Nie używać go na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Produkt zawiera akumulator litowy. Nie ma możliwości jego demontażu ani nie wolno tego robić. Produktu nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia, rozgrzewać do temperatury powyżej 60°C ani zwierać. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru! Jeśli akumulator jest niesprawny (np. jeśli jest widocznie wybrzuszony), należy usunąć produkt zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone akumulatory nie mogą mieć styczności z wodą.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie za pomocą dołączonego w komplecie kabla USB oraz zgodnego z danymi technicznymi zasilacza sieciowego USB lub odpowiedniego powerbanku.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

Ładowanie akumulatora

Podczas ładowania nie można korzystać z lampki.

- Za pomocą kabla USB podłączyć produkt zgodnie z rysunkiem do zasilacza sieciowego USB (zgodnego z danymi technicznymi produktu), a następnie do gniazdka elektrycznego, albo bezpośrednio do powerbanku.
Jeśli lampka była włączona, wyłączy się automatycznie. Lampka kontrolna ładowania świeci na czerwono w trakcie procesu ładowania.
Gdy akumulator jest w pełni naładowany, lampka kontrolna świeci ładowania na zielono.

- Po zakończeniu ładowania odłączyć produkt od źródła zasilania.

- Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Czas działania akumulatora zależy od jasności światła oraz warunków otoczenia (temperatury).
- Czas ładowania akumulatora wynosi ok. 2,5 godziny. Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną wydajność akumulatora, należy go całkowicie naładować raz na 2-3 miesiące, nawet jeśli nie jest on używany.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zostały wytworzone z wartościowych materiałów, które mogą zostać ponownie wykorzystane. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Po użyciu należy złożyć taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względu na bezpieczeństwo jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Dane techniczne

Model:	752 286
Akumulator:	litowo-polimerowy (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (przebadano wg UN 38.3)
Napięcie ładowania:	5 V DC 500 mA
Energia znamionowa:	2,22 Wh
Czas ładowania:	ok. 2,5 godziny
Czas pracy:	ok. 15 godzin
Źródło światła:	diody LED (bez możliwości wymiany)
Temperatura barwowa:	2700 k / 4000 k / 6000 k
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

sk LED lampa na čítanie

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopadnrim nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži ako svetlo na čítanie a dekoratívne svetlo a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je vhodný na použitie v suchých interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Výrobok nie je detská hračka! Je určený len na používanie pod dohľadom dospelých. Malé diely, ktoré sa dajú prehltnúť, a obalový materiál drže mimo dosahu malých detí - okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín, nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Tento výrobok obsahuje lítiový akumulátor. Nedá a nesmie sa vyberať.
- Výrobok sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa, zohrievať nad 60 °C alebo skratovať. Nebezpečenstvo požiaru! Ak je akumulátor poškodený, napr. ak je viditeľné vypuklý, zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Na akumulátoroch nevynaklajajte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Poškodené akumulátory sa nesmú dostať do kontaktu s vodou.
- Akumulátor sa smie nabíjať výlučne s priloženým USB káblom a USB sieťovým adaptérom zodpovedajúcim technickým údajom alebo s vhodnou powerbankou.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.

Nabíjanie akumulátora

Počas nabíjania nie je možné lampu používať.

- Pripojte výrobok podľa obrázka USB káblom na USB sieťový adaptér (podľa technických údajov) a potom do sieťovej zásuvky, resp. powerbanky.
Ak bola lamp zapnutá, automaticky sa vypne.
Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno.
Po úplnom nabití akumulátora svieti kontrolka nabíjania na zeleno.
- Po nabití odpojte výrobok od napájania.

- Aby eliminovano poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím ho musíte úplne nabiť.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj prevádzková doba.
- Prevádzkový čas akumulátora závisí od intenzity svetla a okolitých podmienok (teplota).
- Doba nabíjania je cca 2,5 hodiny. Akumulátor nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátora nabíjajte akumulátor úplne aj pri jeho nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.

Likvidácia

Výrobok, integrovaný akumulátor a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej aleboestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou. **Pozor!** Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdať nerozobratý prístroj.

Technické údaje

Model:	752 286
Akumulátor:	lítiovo-polymérový (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (testovaný podľa UN 38.3)
Nabíjacie napätie:	5 V DC 500 mA
Menovitá energia:	2,22 Wh
Doba nabíjania:	cca 2,5 hodiny
Prevádzkový čas:	cca 15 hodín
Zdroj svetla:	LED (nevymeniteľné)
Teplota farby svetla:	2700k/4000k/6000k
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

hu LED-es olvasólámpa

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak olvasó- és díszlámpaként használható, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék száraz, belső helyiségekben való használatra alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

- Nem gyerektájké! Csak felnőt felügyelete mellett használható. Ne engedje, hogy a lenyelhető apró részek vagy a csomagolóanyag gyermeknek kezébe kerüljenek - többek között fulladásveszély áll fenn!
- Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba, ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- A termék egy lítium akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet és nem szabad kicserélni.
- A termék szétszedni, tűzbe dobni, 60 °C fölé felmelegíteni vagy rövidre zární tilos. Tűzveszély! Ha az akkumulátor meghibásodott, pl. ha láthatóan kidomborodik, a hatályos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a terméket.
- Óvja a terméket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Az akkumulátorkat ne változtassa meg és/vagy ne deformálja el/hevitse fel/szerelje szét. A sérült akkumulátorok nem érintkezhetnek vízzel.
- Az akkumulátort csak a mellékelt USB-kábelrel és egy, a műszaki adatoknak megfelelő USB-hálózati adapterrel vagy egy megfelelő powerbankkel lehet feltölteni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy sűrűlő hatású tisztítószert.
- A beépített LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.

Akkumulátor feltöltése

Töltés közben a lámpa nem használható.

- Csatlakoztassa a terméket az ábrázolt módon az USB-kábelrel egy USB-hálózati adapterhez (a műszaki adatoknak megfelelő), majd egy csatlakozójázhoz vagy egy powerbankhez.
Ha a lámpa be volt kapcsolva, automatikusan kikapcsol.
A töltésszelző kontroll-lámpa a töltési folyamat során pirosan világít.
- A feltöltés után válassza le a terméket az áramellátásról.

- Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében az akkumulátor a kiszállításkor csak félig van feltöltve. Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a legtovább. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.
- Az akkumulátor üzemideje a fényerősségtől és a környezeti körülményektől (hőmérséklet) függ.
- A töltési idő kb. 2,5 óra. Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten tölts fel.
- Az akkumulátor teljes kapacitásának minél hosszabb ideig történő megőrzése érdekében 2-3 havonta tölts fel teljesen akkor is, ha nem használja a terméket.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Lítium elemek/akkumulátorok esetén az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészen a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok	
Modell:	752 286
Elemek:	lítium-polimer (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Töltési feszültség:	5 V DC 500 mA
Névleges energia:	2,22 Wh
Töltési idő:	kb. 2,5 óra
Üzemidő:	kb. 15 óra
Izzó:	LED (nem cserélhető)
Színhőmérséklet:	2700k/4000k/6000k
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

tr LED okuma lambası

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirttiğiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Bu ürün okuma lambası ve dekoratif amaçlı lamba olarak uygundur, oda aydınlatması için uygun değildir. Ürün kuru iç mekanlardaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocuk oyuncakı değildir! Sadece yetişkinlerin gözetimi altında kullanılmalıdır. Çocukları yutabilecekleri küçük parçalardan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun, aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın, açık alanda veya yüksek oranda nemli odalarda çalıştırmayın.
- Üründe bir lityum şarjlı pil bulunur. Çakmak sökülemez ve sökülemelidir.
Bu ürün bölünmemeli, ateşe atılmamalı, 60° üzerinde ısıtılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. Yangın tehlikesi! Şarjlı pil bozulduğunda örn. gözle görünür şekilde şiştiğinde, ürünü güvenli yasalara göre imha edin.
- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun. Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın. Hasarlı şarjlı pilleri su ile temas ettirmeyin.
- Şarjlı pil sadece birlikte verilen USB kablo su ve bir USB elektrik adaptörü veya teknik bilgilere uygun bir güç bankası kullanılarak şarj edilebilir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahrış edici ya da aşındırıcı adaptörü veya teknik bilgilere uygun bir güç bankası kullanılmamalıdır.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Şarjlı pili şarj etme

Şarj sırasında lamba kullanılamaz.

- Ürünü şekilde gösterildiği gibi USB kablo suyla bir USB elektrik adaptörüne (teknik bilgilere uygun olarak) ve sonra bir elektrik prizine veya bir güç bankasına bağlayın.
Eğer lamba açıktıysa, otomatik olarak kapanır.
Şarj kontrol lambası, şarj olurken kırmızı yanar.
Şarjlı pil tamamen şarj olduğunda kontrol lambası yeşil yanar.
- Şarj ettikten sonra ürünü güç kaynağından ayırın.

- Hasarları önlemek için şarjlı pil sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. İlk kullanımdan önce tam olarak şarj edin.
- Şarjlı pil kapasitesi en iyi oda sıcaklığında korunur. Ortam sıcaklığı ne kadar düşük olursa, işletim süresi o kadar kısa olur.
- Şarjlı pilin çalışma süresi ışık yoğunluğuna ve ortam koşullarına (sıcaklık) bağlıdır.
- Şarj süresi yakl. 2,5 saattir.
- Şarjlı pili +10 ile +40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin.
- Şarjlı pilin tam kapasitesini mümkün olduğu kadar uzun bir süre muhafaza edebilmek için kullanılmadığı zamanlarda dahil 2-3 ayda bir tamamen şarj edilmelidir.

İmha etme

Ürün, ambalajı ve entegre şarjlı pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanın sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. **Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.

Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpiden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeyle danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bundan dolayı cihazı açılmamış şekilde, cihaz ve pilleri usulüne uygun şekilde imha eden toplama yerine teslim edin.

Teknik bilgiler

Model:	752 286
Şarjlı pil:	Lityum polimer (LiPo) 3,7 V DC 600 mAh (UN 38.3'e göre test edilmiştir)
Şarj voltajı:	5 V DC 500 mA
Nominal güç :	2,22 Wh
Şarj süresi:	yakl. 2,5 saat
Çalışma süresi:	yakl. 15 saat
Ampul:	LED (değiştirilemez)
Renk sıcaklığı:	2700k/4000k/6000k
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C